

Art des Fahrzeuges _____ Fabrikmarke **CITROEN** Typ **C 25 D (280 H 50)**
 Lieferwagen _____ (Brücke / Radstand 2923 mm) CH **3170 57**

Hersteller **AUTOMOBILES CITROEN, 117 à 167 Quai André CITROEN, Paris (P)**
 Erkennungsmerkmale **auf Herstellerplakette**
 vor Fahrgestellnummer **"VF7 280 H 50"**
 Herstellerplakette **unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse**
 Fahrgestellnummer **rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe**
 Motorkennzeichen **"U 25/651" hinten, oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette)**
 Hauptimporteur **CITROEN (SUISSE) S.A., 27, route des Acacias, 1211 Genève 24**
 Geprüftes Fahrzeug _____

Fahrgestell
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**
 Lenkung **mechanisch**
 Getriebe **mechanisch synchronisiert**
 Anzahl Gänge **5** Achsantrieb **auf Vorderräder**
 Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis (1.= 1/2-VR / 2.= HR + 1/2-VR)**
v=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR
1.+ 2. Kreis der Betriebsbremse
 Hilfsbremse _____
 Feststellbremse **mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder**
 Dauerbremse _____
 2-Kreis-Kontrolle **Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert**

Motor
 Marke **CITROEN** Typ **U 25/651**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **D** Lage **vorn, quer**
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**
 Bohrung **93,0** Hub **92,0**
 Hubraum **2499** Steuer-PS **12,73**
 Leistungs-kW **54,4 (ISO)** bei U/min **4100**
 Lärm-Standmessung **75,0** dB(A bei U/min **3075**
 Schalldämpfer **2 Töpfe: 413 x Ø 160 mm**
410 x Ø 140 mm
 Abgasprüfung **ECE-24; Bacharach = 3,0**
 Entzündung _____

Karosserie
 Anzahl Türen **2** Geschw. Messer **km/h**
 Sicherheitsgurten **v Ar4m (E) + B (E)** h _____
 Untertegkel _____ Rückspiegel **links / rechts**
 Diebstahlsicherung _____

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht **1090** **480** **1570**
 Nutzlast **180** **1190** **1370**
 Gesamtgewicht **1270** **1670** **2940**
 Fabrikgarantie _____
 Reifengrösse **185 R 14 C** **185 R 14 C**
 Ply / bar **8 / 4,5** **8 / 4,5**
 Tragkraft **1700** **1700**
 für V max **130** **130**
 Felgen **6 JK x 14** **6 J x 14 Stahl**

Anzahl Plätze **l 3 v 3** M _____ h _____
Masse
 Länge **innen 2690 aussen 4840** Achsabstand **2923** / _____
 Breite **1950 1965** Doppelachse _____ h _____
 Höhe **400 2050** Spurweite **v 1682 h 1650**
 Ueberhang **v 815** Spurweite **v _____ h _____**
h 1060 1102 h _____
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____ Spurkreis Ø **l 11300 r 11300**

Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst **mech. Getriebe autom. Getriebe**
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **4440** **1500 / 750**
 Geprüfte Anhängelast **1250**
 Garantierte Dachlast **50**
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **122** _____ km/h
 gemessen _____ km/h bei U/min _____ Motor _____ Zapfweile _____

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder ECR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	Sl (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ F (e)
Zusätzliche Lichter	2/ separat Mitte
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>CITROEN C 25 D</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>3170 57</u>	
Karosserie	<u>Brücke</u>		
Plätze	total	<u>3</u>	vorn <u>3</u>
Leergewicht	<u>1570</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>1370</u>	Steuer-PS	<u>12,73</u>
Gesamtgewicht	<u>2940</u>	Hubraum	<u>2499</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Lieferwagen

C I T R O E N

C 25 D (280 H 50)

CH 3170 57

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 19.9.83 - lin

Motorvariante : (Emissionswerte 01.10.86 erfüllt)

Motortyp : U 25/661

Motorkennzeichen : dito

Motorleistung : 55,0 kW (DIN) bei 4250 U/min.

Geräuschemessung : Standmessung 7 m = 76,0 dB/A bei 3190 U/min. (siehe auch EK.)

Bern, 16.09.86 - SW

Ersetzt, 19.09.83

A
 Art des Fahrzeugs
 Genre du véhicule
 30) Lieferwagen
 Voiture de livraison

B
 Fabrikmarke
 Marque de fabrique
 C I T R O E N

C
 Typ
 Type
 C 2 5 D (280 H 50)

D
 Typenschein-Nummer
 Fiche d'homologation No
 3170 57

EMISSIONSKARTE (EK)
 FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	

(19.01.82)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E
Motortyp : U25/651
Type du moteur :

	O			P				O			
Einspritzpumpe	k=	0,38	bei/à 4100	min ⁻¹	k=	0,38	bei/à 3650	min ⁻¹	b=	bei/à	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=	0,38	" 3200	"	k=	0,40	" 2750	"	b=	"	"
ROTO DIESEL	k=	0,58	" 2300	"	k=	1,48	" 1845	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=		bei/à	min ⁻¹	k=		bei/à	min ⁻¹	b=	bei/à	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"

BACHARAGE = 3,0

z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CR vom/du

Datum/date: 10.12.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	D Fabrikmarke Marque de fabrication C I T R O E N	C Typ Modell Type Modèle C 2 5 D (280 H 50)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 57
------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschmissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l		R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0	3075	
U25/661	m5	5,17	79,0	76,0	3190	*)

*) Emissionswerte 01.10.86 erfüllt
 Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: U25/651

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,38 bei/à 4100 min-1		k= 0,38 bei/à 3650 min-1		b= bei/à min-1	
ROTO DIESEL	k=0,38 " 3200 "		k= 0,40 " 2750 "		b= " "	
	k=0,58 " 2300 "		k= 1,48 " 1845 "		b= " "	
	BACHARACH = 3,0					

Motortyp / Type du moteur: U25/661

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,58 bei/à 4250 min-1		k= 0,43 bei/à 3780 min-1		b= bei/à min-1	
ROTO DIESEL	k=0,43 " 3315 "		k= 0,61 " 2850 "		b= " "	
	k=0,81 " 2380 "		k= 1,65 " 1910 "		b= " "	
	BACHARACH = 3,0					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du. 19.09.83

Datum / date: 16.09.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation